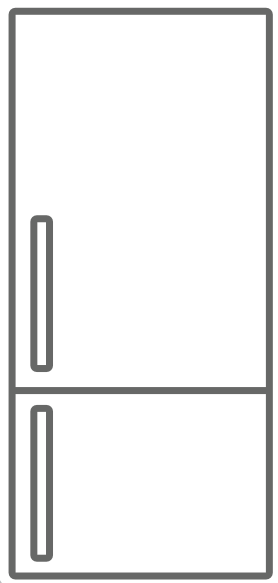




CZ Vestavná chladnička – mraznička / Návod k použití

SK Vstavaná chladnička – mraznička / Návod na použitie

PL Lodówko-zamrażarka do zabudowy / Instrukcja obsługi



KC2200J

Obsah

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	1
LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ	7
Úspora energie	8
Příprava před prvním použitím	8
Používání chladničky	9
Používání mrazničky	10
POPIS SPOTŘEBIČE	11
Ovládací panel	12
Návod na výměnu LED osvětlení	15
Péče a čištění	16
Odmrazování	16
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	16
PŘÍPRAVA K INSTALACI	19
Ventilace	20
ROZMĚRY	21

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku.

Před použitím ledničky si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, abyste zajistili její optimální výkon. Uchovejte veškerou dokumentaci pro budoucí použití nebo pro další vlastníky. Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití nebo podobné aplikace, jako například:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
- na farmách, pro klienty hotelů, motelů a jiných obytných zařízení,
- v ubytovnách typu bed and breakfast (B&B),
- pro cateringové služby a podobné aplikace, nikoli však pro maloobchodní prodej.

Tento spotřebič smí být používán pouze k uchovávání potravin. Jakékoli jiné použití je považováno za nebezpečné a výrobce nenese odpovědnost za případné škody. Doporučujeme vám seznámit se s podmínkami záruky.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POŽÁRU / HOŘLAVÉ MATERIÁLY

V zájmu vaší bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k použití, včetně jeho pokynů a upozornění. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité se ujistit, že všechny osoby

používající spotřebič se důkladně seznámily s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tento návod si uschovejte a ujistěte se, že zůstane v blízkosti spotřebiče v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby všichni, kteří jej budou používat po celou dobu jeho životnosti, byli řádně informováni o jeho používání. Pro bezpečnost na životě a majetku dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k použití, protože výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené opomenutím.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut nadstandardní výklad nebo pokyny týkající se používání spotřebiče v souladu se zákonem o ochraně spotřebitele, a že porozuměli souvisejícím problémům.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do tohoto spotřebiče nakládat a vykládat potraviny.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Úklid a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Všechny obaly uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

- Pokud vyřazujete spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odstříhněte přívodní kabel (co možná nejdříve ke spotřebiči, jak je to jen možné) a demontujte dveře, abyste zabránili hrajícím se dětem před úrazem elektrickým proudem, nebo aby se do spotřebiče nemohli zavřít.
- Pokud má spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahradit starší spotřebičem s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích, nebo krytu, ujistěte se, že byly všechny pružiny zlikvidovány. Zabráníte tomu, aby děti tyto pružinky nevdechli, nebo nespolkli.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

POZOR: Udržujte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné a bez překážek.

POZOR: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení odmrazování, pokud nejsou doporučena výrobcem.

POZOR: Nepoškozujte chladicí okruh.

POZOR: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostorů pro uchovávání potravin, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

POZOR: Při umísťování spotřebiče zajistěte, aby přívodní kabel nebyl zachycen nebo poškozen.

POZOR: Neumistujte více přenosných zásuvek nebo zdrojů napájení za spotřebič.

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým plynem.
- V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo izobutan (R600a), což je stlačený plyn s vysokou úrovní ekologické snášenlivosti, který je však hořlavý.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby se nepoškodila žádná z komponent chladicího okruhu.
- vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- pravidelně větrejte místnost v níž je spotřebič umístěn
- Je nebezpečné měnit jakýmkoli způsobem specifikace nebo jakkoli upravovat tento výrobek. Jakékoli poškození přívodního kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a dalších podobných prostředích, jako jsou např.
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
 - hotelech, motelech a dalších obytných zařízeních,
 - stravovacích a podobných nemaloobchodních zařízeních.
- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat.

- Ujistěte se, že zástrčka není poškozená nebo zdeformovaná. Jakýmkoli způsobem poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že je k zástrčce spotřebiče volný přístup.
- Netahejte za napájecí kabel.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nezasouvejte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte provozovat bez světla.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho manipulaci je potřeba dbát na opatrnost.
- Nevýjímejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazícího prostoru, pokud máte vlhké/mokré ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám pokožky nebo k popálení mrazem.
- Při umísťování spotřebiče se vyhněte dlouhodobému přímému slunečnímu záření na spotřebič.
- Nepokládejte horké nádoby, nebo předměty na plastové části spotřebiče.
- Neumísťujte potraviny přímo k zadní stěně.
- Potraviny, které již byly jednou rozmrazené, by se neměly znovu zamrazovat a rozmrazovat.
- Skladování zabalených potravin by mělo být striktně dodržováno v souladu s pokyny výrobce potravin.
- Neukládejte do mrazícího prostoru sycené nápoje, protože se tím vytváří tlak na nádobu,

který může způsobit jak poškození nádoby, tak i poškození spotřebiče.

- Vodová zmrzlina může způsobit popáleniny mrazem, pokud se konzumuje přímo ze mrazícího prostoru spotřebiče.
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevírání dveří spotřebiče může způsobit výrazné zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a také pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy.
 - Pravidelně čistěte nádrže na vodu, pokud se nepoužívaly po dobu 48 h. Pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů, propláchněte vodovodní systém připojený k vodovodnímu řádu.
 - Maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami, nebo aby na jiné potraviny nekapaly.
- Oddíly s dvěma hvězdičkami (pokud jsou v daném spotřebiči) jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Jedno, dvou a tříhvězdičkové oddíly (pokud jsou ve spotřebiči k dispozici) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin. Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte

jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

Spotřebič zlikvidujte v souladu s místními předpisy týkajícími se jeho hořlavého chladiva a izolačního plynu.

Pokud je LED lampa poškozena, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

POZOR: Aby se předešlo nebezpečí způsobenému nestabilitou spotřebiče, musí být upevněn podle pokynů v návodu.

Prohlášení o shodě (CE)

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem.

Místo toho musí být předán v příslušné sběrně vysloužilých elektrických a elektronických spotřebičů. Zajištěním správné

likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít při nesprávném nakládání s tímto produktem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu vám poskytne místní městský úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Obaly a životní prostředí



Obalové materiály chrání Váš spotřebič před poškozením, které může nastat během přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surovin, a proto snižuje produkci odpadu.

Úspora energie

Pro větší úsporu energie doporučujeme:

- Umístit spotřebič mimo zdroje tepla, mimo přímé sluneční záření a do dobře větrané místnosti.
- Vyhnete se vkládání horkých potravin do ledničky, aby nedocházelo ke zvyšování vnitřní teploty a tím k nadměrnému chodu kompresoru.
- Nepřepíňujte ledničku potravinami, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
- Odmrazte spotřebič, pokud se na něm tvoří námraza, aby se usnadnil přenos chladu.
- Při výpadku elektrické energie doporučujeme ponechat dveře ledničky zavřené.
- Otevírejte dveře spotřebiče co nejméně a na co nejkratší dobu.
- Nenastavujte teplotu na příliš nízké hodnoty.
- Odstraňte prach ze zadní části spotřebiče.

Příprava před prvním použitím

Před zapnutím ledničky ji nechte alespoň čtyři hodiny stát.

Doporučujeme před prvním použitím vyčistit vnitřek spotřebiče roztokem jedlé sody a teplé vody a poté vnitřek důkladně osušit.

Při prvním použití může lednička vydávat zápach. Ten zmizí, jakmile spotřebič vychladne.

Upozornění:

Lednička se spustí s výchozí nastavenou teplotou 5 °C pro chladničku a –18 °C pro mrazničku a bude pracovat nepřetržitě, dokud nedosáhne správné nastavené teploty. Pokud ledničku vypnete, počkejte pět minut, než ji znovu zapnete, aby nedošlo k poškození kompresoru.

Nikdy neskladujte v ledničce hořlavé nebo výbušné předměty ani silně korozivní kyseliny nebo zásady. Tato lednička chladí potraviny tím, že ochlazuje zadní stěnu vnitřního prostoru. Je normální, že se na této ploše tvoří námraza, která se poté rozpustí a odtéče malým odtokem ve spodní části, kde se neškodně vypaří. Tvorba námrazy na zadní stěně není závadou ledničky.

Používání chladničky

- Nikdy neukládejte tekutiny do ledničky bez zakrytí.
- Neumísťujte do ledničky horké potraviny. Teplé jídlo nechte před vložením do ledničky vychladnout na pokojovou teplotu.
- Neopírejte nic o zadní stěnu ledničky, protože to může způsobit tvorbu námrazy a kondenzaci, které bude obtížné odstranit.
- Před vložením do ledničky zajistěte, aby byly potraviny čisté a setřete z nich přebytečnou vodu.
- Potraviny před uložením do ledničky zabalte nebo zakryjte. Tím zabráníte ztrátě vlhkosti, udržíte potraviny čerstvé a zabráníte šíření nepříjemných pachů.
- Před uložením potraviny roztříďte. Potraviny, které brzy spotřebujete, ukládejte dopředu na polici, aby se předešlo jejich znehodnocení častým otevíráním dveří.
- Nepřeplňujte ledničku. Mezi potravinami by měl být dostatek prostoru, aby mohl chladný vzduch volně cirkulovat.
- Rozmrazování zmrazených potravin v chladničce pomůže udržet nízkou teplotu a šetřit energii.

- Nikdy neukládejte syrové maso na police nad vařené maso nebo jiné potraviny. Tím zabráníte kontaminaci jiných potravin šťávami ze syrového masa.

Používání mrazničky

Mrazicí prostory jsou určeny pouze pro skladování zmrazených potravin.

- Nikdy nevkládejte do mrazničky horké nebo teplé potraviny, nechte je před zmrazením úplně vychladnout.

- Dodržujte pokyny na obalu potravin pro skladování zmrazených potravin. Pokud nejsou uvedeny žádné informace, potraviny neskladujte déle než tři měsíce od data nákupu.

- Ukládejte potraviny v malých baleních (ideálně do 1 kg). To zkrátí dobu zmrazování a zlepší kvalitu potravin po rozmrazení.

- Před vložením do mrazničky potraviny zabalte. Aby se obal nelepil, ujistěte se, že je suchý.

- Před zmrazením potraviny označte štítkem s informacemi, jako je druh potraviny, datum uložení a datum spotřeby.

- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Rozmrazte pouze tolik potravin, kolik potřebujete, aby nedocházelo k plýtvání.

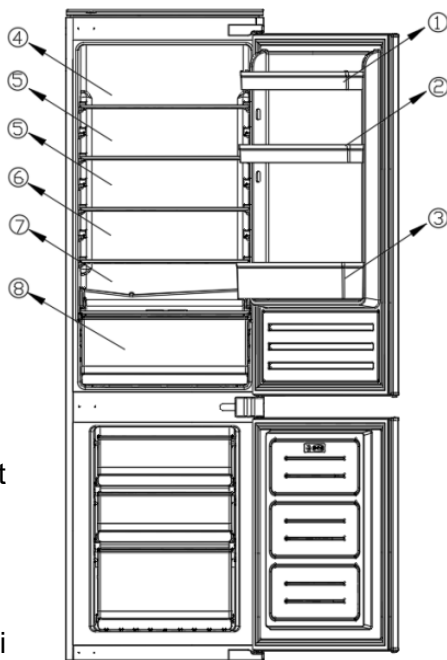
- Neskladujte v mrazicích prostorech lahve nebo plechovky s nápoji, protože by mohly explodovat.

- Nepokoušejte se zmrazit větší množství, než je uvedené maximum.

POPIS SPOTŘEBIČE

Chladicí prostor je určen pro krátkodobé skladování potravin. I když lze udržovat nízké teploty, dlouhodobé skladování potravin není doporučeno. Protože uvnitř chladničky cirkuluje chladný vzduch, teplota se mezi jednotlivými částmi liší. Potraviny by proto měly být skladovány v různých částech podle jejich druhu:

1. Máslo, sýry apod.
2. Potraviny ve sklenicích a lahvích
3. Nápoje, např. mléko
4. Uvažené jídlo
5. Jogurty, džemy apod.
6. Lahve o objemu 75 cl nebo hotová jídla apod.
7. Ovoce a zelenina
8. Čerstvé maso a ryby/ovoce a zelenina



Police v lednici je možné přestavovat podle potřeby úložného prostoru.

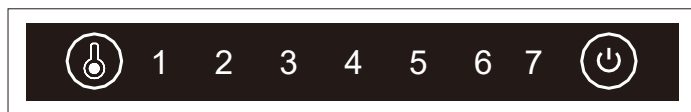
Pro přesunutí police nejprve zvedněte zadní část a poté ji vytáhněte směrem ven.

Pro opětovné umístění zasuňte polici zpět do drážky a poté spusťte zadní část.

Nejúspornější konfigurace z hlediska spotřeby energie vyžaduje, aby byly zásuvky, boxy na potraviny a police umístěny v přístroji podle výše uvedených obrázků.

Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí přesně odpovídat zakoupenému výrobku. Pokud některé uvedené části nejsou součástí zakoupeného výrobku, vztahují se k jiným modelům.

Ovládací panel



Nastavení teploty ve spotřebiči

1. Ovládací panel se nachází uvnitř spotřebiče na horní stěně chladicího prostoru. Umožňuje měnit teplotu v obou oddílech. Několikrát se dotkněte tlačítka , abyste změnili teplotu, na displeji bude blikat nastavená hodnota. Nastavení je v rozmezí od 1 do 7. Rozsah nastavení je od 1 do 7, přičemž 1 odpovídá nejvyšší teplotě a 7 nejnižší.

2. Pokud chcete spotřebič vypnout, dotkněte se tlačítka . Pomocí tohoto tlačítka můžete spotřebič také zapnout.

Další informace o teplotě

- Teplota uvnitř spotřebiče je ovlivněna mnoha faktory. Nastavení ovládacího panelu závisí na okolní teplotě, slunečním záření, frekvenci otevírání dveří a množství uložených potravin. Nastavení na střední hodnoty na ovládacím panelu je ve většině případů nejvhodnější.
- Nevkládejte potraviny do chladničky nebo mrazničky, dokud nedosáhne provozní teploty, což trvá minimálně 4 hodiny.
- Neměňte nastavení teploty v závislosti na ročním období. Zvýšení okolní teploty bude zjištěno senzorem a kompresor se automaticky spustí na delší dobu, aby byla udržena nastavená teplota v komorách.
- Mírné výkyvy teploty jsou zcela normální a mohou se objevit například při ukládání velkého množství čerstvých potravin do chladničky nebo když jsou dveře delší dobu otevřené. To neovlivní stav uložených potravin a teplota se rychle vrátí na nastavenou hodnotu.

Teplotní nastavení a podmínky

Teplota	Podmínky
5 °C / -18 °C	Léto nebo okolní teplota 25 °C – 35 °C
5 °C / -18 °C	Jaro nebo okolní teplota 15 °C – 25 °C
5 °C / -18 °C	Zima nebo okolní teplota 5 °C – 15 °C
Funkce rychlého zmrazení	Rychlé zmrazení
Funkce rychlého chlazení	Rychlé chlazení

Klimatická třída

Při instalaci chladničky je důležité vzít v úvahu klimatickou třídu výrobku. Chcete-li zjistit, do které klimatické třídy patří vaše chladnička, podívejte se na výrobní štítek, jak je uvedeno níže: V závislosti na klimatické třídě chladnička pracuje správně v rozsahu okolní teploty uvedeném v tabulce.

Třída	Symbol	Průměrná teplota okolí °C
Subnormální	SN	od +10 do +32 °C
Normální	N	od +16 do +32 °C
Subtropická	ST	od +18 do +38 °C
Tropická	T	od +18 do +43 °C

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU Č.

2019/2016 Energetický štítek pro chladicí spotřebiče naleznete pod adresou URL nebo QR kódem uvedeným na energetickém štítku:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2380728>

Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou:

- Subnormální (SN): tento chladicí přístroj je určen pro použití při teplotách okolí mezi 10 °C a 32 °C;
- Normální (N): tento chladicí přístroj je určen pro použití při teplotách okolí mezi 16 °C a 32 °C;
- Subtropická (ST): tento chladicí přístroj je určen pro použití při teplotách okolí od 18 °C do 38 °C;
- Tropická (T): Tento chladicí přístroj je určen pro použití při teplotách okolí mezi 18 °C a 43 °C;

Význam systému označování mrazniček*

Mrazničky s 1 (*), 2 (**) a 3 hvězdičkami (***) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin. Dvuhvězdičkové (**) a tříhvězdičkové (***) mrazničky jsou vhodné pro skladování zmrazených (předmražených) potravin a ledu nebo pro výrobu ledu a ledových kostek.

Příhrádky	Označení	Teplota skladování	Typ potravin
Mrazák	(***)*	$\leq -18\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní a masné výrobky. - Doporučená doba skladování: 3 měsíce. Vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
Mrazák	***	$\leq -18\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní a masné výrobky. - Doporučená doba skladování: 3 měsíce. Není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
Mrazák	**	$\leq -12\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní a masné výrobky. - Doporučená doba skladování: 2 měsíce. Není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
Mrazák	*	$\leq -6\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní a masné výrobky. - Doporučená doba skladování: 1 měsíc. Není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
0* - oddíl	-	$-6-0\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Vhodné pro čerstvé masné výrobky (vepřové, hovězí, kuřecí atd.) a zpracované potraviny, které se konzumují nebo zpracovávají v tentýž den nebo do tří dnů po uskladnění (max.). Není vhodný pro zmrazování potravin nebo jejich skladování.

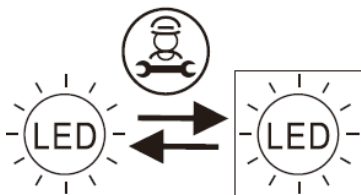
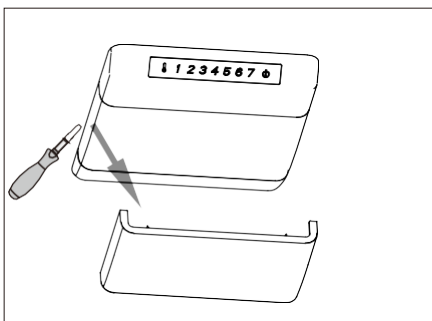
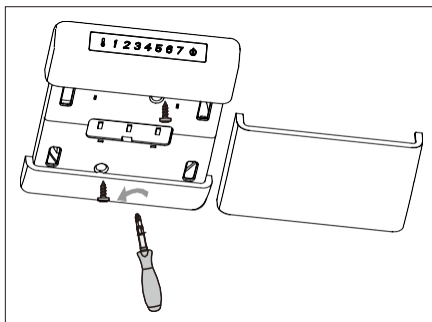
Návod na výměnu LED osvětlení

Poznámka: LED osvětlení není určeno k výměně uživatelem a musí ho vyměnit odborník.

Parametry osvětlení: 12 V

1. Odpojte napájecí kabel.
2. Pomocí šroubováku povolte kryt lampy.
3. Odstraňte kryt a vyměňte náhradní LED světlo.
4. Nasadte zpět kryt lampy.

Poznámka: Nepoužívejte žárovky, které neodpovídají požadavkům na napájení konfigurace žárovky.



Péče a čištění

Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte spotřebič od napájení.

Chladicí a mrazicí prostor čistěte roztokem jedlé sody a vlažné vody. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani detergenty. Po umytí důkladně opláchněte a osušte.

Police a dveřní přihrádky čistěte odděleně ručně jemným roztokem mycího prostředku na nádobí a vody. Neumísťujte je do myčky nádobí.

Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte ho od napájení a vyčistěte. Dveře nechte mírně pootevřené, aby se zabránilo tvorbě plísní a nepříjemných pachů.

Odmrazování

Při běžném používání je třeba mrazicí systém pravidelně odmrazovat.

Upozornění: Pokud pravidelně nacházíte v mrazničce velké množství ledu nebo kaluže vody, je pravděpodobné, že dveře netěsní správně. To může být způsobeno vadným těsněním dveří, nesprávně nasazenými dveřmi nebo příliš těžkými dekorativními dveřmi. Další informace naleznete v části "Řešení problémů" týkající se ledu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud máte s ledničkou jakýkoli problém, nejprve si projděte tuto část pro řešení problémů, než kontaktujete zákaznickou podporu.

Pokud lednička nepracuje správně, zkontrolujte:

- Zda je spotřebič připojen k napájení.
- Zda v domě nevypadl jistič.
- Zda nebyla lednička vypnuta.
- Zda zásuvka funguje správně. Vyzkoušejte zapojit do zásuvky jiný elektrický spotřebič, abyste zjistili, zda není zásuvka vadná.

Pokud lednička pracuje, ale ne příliš dobře, zkontrolujte:

- Zda není spotřebič přeplněný.

- Zda je termostat nastaven na vhodnou teplotu.
- Zda se dveře správně zavírají.
- Zda je chladicí systém na zadní straně spotřebiče čistý, bez prachu a zda se nedotýká zadní stěny.
- Zda je zajištěno dostatečné větrání u bočních a zadních stěn.

Pokud je lednička hlučná, zkontrolujte:

- Zda je spotřebič vodorovný a stabilní.
- Zda jsou boční a zadní stěny volné a zda na spotřebiči nic neleží.
- Poznámka: Chladicí plyn v ledničce může vydávat slabé bublavé nebo klokotavé zvuky, i když kompresor zrovna nepracuje.

Pokud lednička pípá, zkontrolujte:

- Zda jsou dveře zavřené. Alarm se spustí po 60 sekundách, pokud jsou dveře otevřené.

Pokud se na zadní stěně chladničky tvoří led:

- Je normální, že se na zadní stěně chladničky tvoří kapky ledu. Nejedná se o závadu spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se žádné předměty uvnitř chladničky nedotýkaly zadní stěny.
- Zkontrolujte, zda při otevírání dvířek spotřebiče vzniká odpor. Pokud se otevrou při sebemenším dotyku, může to znamenat, že je třeba vyměnit těsnění dvířek.
- Zkontrolujte, zda těsnění dveří není zkroucené, zda na něm nejsou nečistoty nebo zda není poškozené. Pokud si jich všimnete a nejste schopni problém vyřešit sami, kontaktujte oddělení péče o zákazníky, aby mohlo být těsnění vyměněno.
- Tento problém může být způsoben nesprávnou instalací dekoračních dveří. Pokud si nejste jistí, požádejte svého instalačního technika o kontrolu dekoračních dveří.

Pokud se v mrazničce tvoří nadměrné množství ledu:

- Zkontrolujte, zda při otevírání dveří cítíte určitý odpor. Pokud se dveře otevírají příliš snadno, může být třeba vyměnit těsnění dveří.
- Zkontrolujte těsnění dveří, zda není poškozené, zda v něm nejsou nečistoty nebo záhyby. Pokud něco zjistíte a nejste schopni problém vyřešit sami, kontaktujte zákaznickou podporu, aby bylo těsnění vyměněno.
- Problém může být způsoben nesprávně nasazenými dveřmi. Pokud si nejste jisti, požádejte instalačního technika, aby dveře zkontroloval.

Pokud jeden nebo více LED prvků v ledničce nefunguje:

- Kontaktujte zákaznickou podporu a domluvte si servisní návštěvu.

Poruchové kódy

Pokud se porucha objeví znovu, kontaktujte servisní středisko.

Kódy chyb	Vysvětlení chyby
2 bliknutí	Chyba senzoru chladničky
4 bliknutí	Chyba senzoru odmrazování chladničky
5 bliknutí	Chyba senzoru okolní teploty
6 bliknutí	Chyba komunikace

PŘÍPRAVA K INSTALACI

Tento spotřebič nesmí být instalován v blízkosti zdrojů tepla, například topných těles nebo sporáků, ani ve vlhkých prostorách.

Při instalaci spotřebiče si zajistěte pomoc další osoby nebo dvou osob. Spotřebič může mít ostré hrany. Používejte vhodné ochranné pomůcky pro tuto činnost a prostředí.

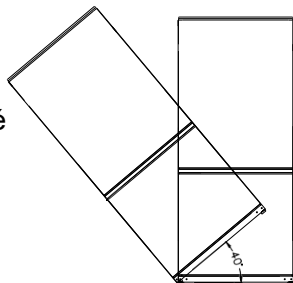
Aby byl spotřebič vodorovný, použijte k vyrovnaní výškově nastavitelné nožičky na přední straně spotřebiče.

Chladicí systém na zadní straně spotřebiče se nesmí dotýkat zadní stěny. Čím větší je mezera, tím lépe.

Spotřebič musí být instalován s dostatečným větráním. Zajistěte, aby nad spotřebičem byl prostor pro odvod vzduchu a aby mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou byla dostatečná mezera.

Ventilace

Hlavním faktorem při instalaci chladicího zařízení do vestavěné kuchyně je ventilace. Teplo odváděné z chladicího prostoru musí být rozptýleno do okolního prostředí. Nedostatečné větrání může způsobit předčasné selhání kompresoru, nadměrnou spotřebu energie, úplné selhání systému a může také zrušit záruku poskytnutou na spotřebič. Pro spotřebiče určené k instalaci do vysoké skříňky je třeba splnit následující požadavky:

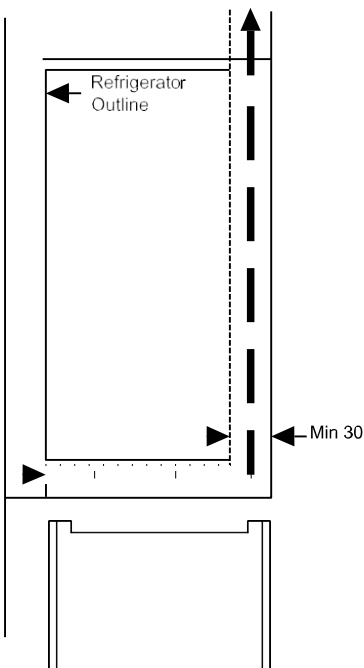


Nenaklánějte spotřebič o více než 40°.

Je nutné zajistit přívod vzduchu někde v řadě skříněk, aby vzduch mohl volně proudit. V tomto příkladu je pod chladničkou znázorněn větrací otvor v soklu.

Do soklu pod lednici/mrazákem by měl být vytvořen výřez, který bude esteticky zakončen použitím větrací mřížky.

Alternativně lze odstranit tenkou část soklu, aby bylo umožněno proudění vzduchu do spotřebiče (doporučeno 500 mm x 40 mm).



Top view of rear vent

Horní část skříňky musí být odvětrána do místnosti.

Doporučená velikost větracího otvoru: 500 x 40 mm.

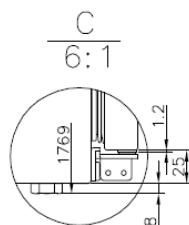
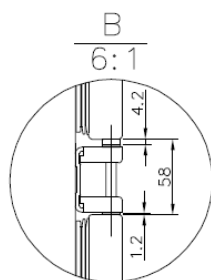
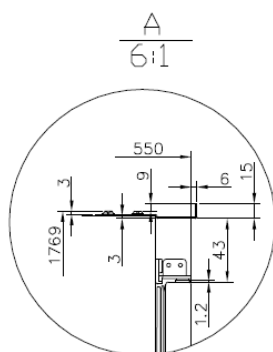
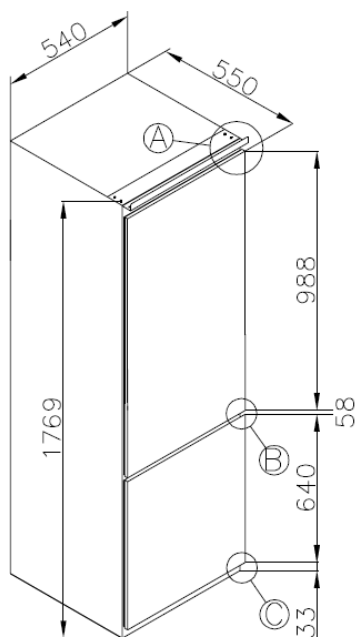
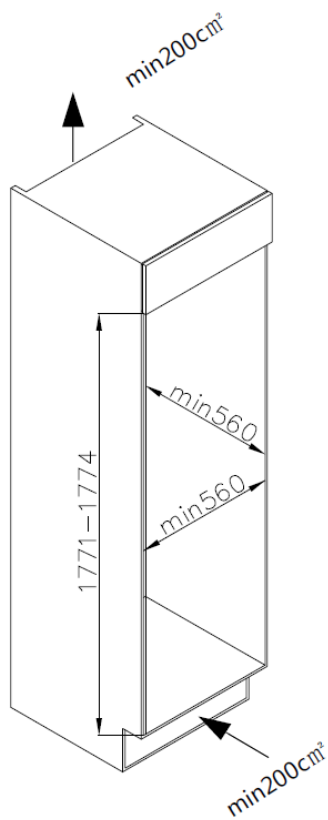
Pokud nábytek neumožňuje volný přívod vzduchu do místnosti, pak musí být zajištěna větrací mřížka v soklu nebo jiný způsob ventilace pro zajištění přirozeného proudění vzduchu.

V zadní části skříně by měl být prostor, který umožní proudění chladného vzduchu přes kondenzátor.

Doporučeno: 500 x 40 mm

Na obrázku výše je jasně viditelný kanál v zadní části pro účel odvětrání. Pro správný provoz spotřebiče je důležité, aby horní část skříňky nebyla zablokována. Hloubka kanálu je u většiny jednotek obvykle 40–50 mm. V soklu skříňky je vyžadován větrací otvor, který umožňuje proudění vzduchu kolem kompresoru a výměníku tepla. Obecně platí, že čím více vzduchu může proudit dovnitř a ven, tím lepší a efektivnější je provoz spotřebiče.

ROZMĚRY



Zajištění správného těsnění dveří

Je normální, že po změně směru otevírání dveří je těsnění stlačené. Při zavřených dveřích použijte fén k roztažení těsnění, aby vyplnilo mezeru mezi dveřmi a tělem spotřebiče. Dbejte na to, aby fén nebyl příliš blízko spotřebiče, protože by to mohlo poškodit těsnění. Vzdálenost přibližně 10 cm by měla být dostatečná. Po dokončení nechte těsnění a dveře vychladnout, než se jich dotknete. Poté by těsnění mělo zůstat na svém místě.

Obsah

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	24
LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV	30
Úspora energie	31
Príprava pred prvým použitím.....	31
Používanie chladničky	32
Používanie mrazničky	33
POPIS SPOTREBIČA	34
Ovládací panel	35
Návod na výmenu LED osvetlenia.....	38
Starostlivosť a čistenie	39
Odmrazovanie.....	39
RIEŠENIE PROBLÉMOV	39
PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU	42
Ventilácia.....	43
ROZMERY	44

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku.

Pred použitím chladničky si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste zaistili jej optimálny výkon. Uchovajte všetku dokumentáciu pre budúce použitie alebo pre ďalších vlastníkov. Tento výrobok je určený výhradne na domáce použitie alebo podobné aplikácie, ako napríklad:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- na farmách, pre klientov hotelov, motelov a iných obytných zariadení,
- v ubytovniach typu bed and breakfast (B&B),
- pre cateringové služby a podobné aplikácie, nie však pre maloobchodný predaj.

Tento spotrebič smie byť používaný iba na uchovávanie potravín. Akékoľvek iné použitie je považované za nebezpečné a výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody. Odporúčame vám oboznámiť sa s podmienkami záruky.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO POŽIARU / HORĽAVÉ MATERIÁLY

V záujme vašej bezpečnosti a správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na použitie, vrátane jeho pokynov a upozornení. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité sa uistiť, že všetky osoby používajúce spotrebič sa dôkladne zoznámili s jeho

obsluhou a bezpečnostnými prvkami. Tento návod si uschovajte a uistite sa, že zostane v blízkosti spotrebiča v prípade jeho premiestnenia alebo predaja, aby všetci, ktorí ho budú používať po celú dobu jeho životnosti, boli riadne informovaní o jeho používaní. Pre bezpečnosť na živote a majetku dodržujte bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode na použitie, pretože výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené opomenutím.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im bol poskytnutý nadštandardný výklad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa, a že porozumeli súvisiacim problémom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do tohto spotrebiča nakladať a vykladať potraviny.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Upratovanie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Všetky obaly uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

- Pokiaľ vyradíte spotrebič, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odstrihnite prírodný kábel (čo možno najbližšie k spotrebiču, ako je to len možné) a demontujte dvere, aby ste zabránili hrajúcim sa deťom pred úrazom elektrickým prúdom, alebo aby sa do spotrebiča nemohli zavrieť.
- Pokiaľ má spotrebič s magnetickým tesnením dverí nahradiť starší spotrebičom s pružinovým zámkom (západkou) na dverách, alebo kryte, uistite sa, že boli všetky pružiny zlikvidované. Zabráňte tomu, aby deti tieto pružinky nevdykli alebo nespolkli.
- Ak je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

POZOR: Udržujte ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii voľné a bez prekážok.

POZOR: Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie odmravovania, pokiaľ nie sú odporúčané výrobcom.

POZOR: Nepoškodzuje chladiaci okruh.

POZOR: Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov na uchovávanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

POZOR: Pri umiestňovaní spotrebiča zaistite, aby prírodný kábel nebol zachytený alebo poškodený.

POZOR: Neumiestňujte viac prenosných zásuviek alebo zdrojov napájania za spotrebič.

- Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča je obsiahnuté chladivo izobután (R600a), čo je stlačený plyn s vysokou úrovňou ekologickej znášanlivosti, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodil žiadny z komponentov chladiaceho okruhu.
- vyhnite sa otvorenému ohňu a zdrojom vznietenia.
- pravidelne vetrajte miestnosť v ktorej je spotrebič umiestnený
- Je nebezpečné meniť akýmkoľvek spôsobom špecifikácie alebo akokoľvek upravovať tento výrobok. Akékoľvek poškodenie prírodného kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a ďalších podobných prostrediach, ako sú napr.
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - hoteloch, motelloch a ďalších obytných zariadeniach,
 - stravovacích a podobných nemaloobchodných zariadeniach.

- Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je poškodená alebo zdeformovaná. Akýmkoľvek spôsobom poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že je k zástrčke spotrebiča voľný prístup.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Pokiaľ je zásuvka uvoľnená, nezasúvajte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete prevádzkovať bez svetla.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho manipulácii je potrebné dbať na opatrnosť.
- Nevyberajte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru, ak máte vlhké/mokrú ruku, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo k popáleniu mrazom.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa vyhnite dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu na spotrebič.
- Nekladte horúci riad, alebo predmety na plastové časti spotrebiča.
- Neumiestňujte potraviny priamo k zadnej stene.
- Potraviny, ktoré už boli raz rozmrazené, by sa nemali znovu zamrazovať a rozmrazovať.
- Skladovanie zabalených potravín by malo byť striktné dodržiavané v súlade s pokynmi výrobcu potravín.

- Neukladajte do mraziaceho priestoru sýtené nápoje, pretože sa tým vytvára tlak na nádobu, ktorý môže spôsobiť ako poškodenie nádoby, tak aj poškodenie spotrebiča.
- Vodová zmrzlina môže spôsobiť popáleniny mrazom, pokiaľ sa konzumuje priamo z mraziaceho priestoru spotrebiča.
- Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce pokyny:
 - Dlhodobé otváranie dverí spotrebiča môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v jednotlivých častiach spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a taktiež pravidelne čistite prístupné odtokové systémy.
 - Pravidelne čistite nádrže na vodu, pokiaľ sa nepoužívali po dobu 48 h. Pokiaľ nebola voda odoberaná po dobu 5 dní, prepláchnite vodovodný systém pripojený k vodovodnému poriadku.
 - Mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami, alebo aby na iné potraviny nekvapali.
- Oddiely s dvoma hviezdikami (ak sú v danom spotrebiči) sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.

- Jedno, dvoj a trojhviezdičkové oddiely (ak sú v spotrebiči k dispozícii) nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. Pokiaľ je spotrebič ponechaný dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili vzniku zápachu vo vnútri spotrebiča.

Spotrebič zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa jeho horľavého chladiva a izolačného plynu.

Ak je LED lampa poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

POZOR: Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, musí byť upevnený podľa pokynov v návode.

Vyhlásenie o zhode (CE)

Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú príslušné európske smernice, rozhodnutia a nariadenia a požiadavky uvedené v odkazovaných normách.

LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť nakladané ako s domovým odpadom.

Namiesto toho musí byť odovzdaný v príslušnej zberni



vyslúžilých elektrických a elektronických spotrebičov.

Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť

možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by inak mohlo dôjsť pri nesprávnom nakladaní s týmto produktom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny mestský úrad, služba na likvidáciu domového odpadu alebo predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili.

Obaly a životné prostredie



Obalové materiály chránia Váš spotrebič pred poškodením, ktoré môže nastať počas prepravy. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, pretože sú recyklovateľné. Použitie recyklovaného materiálu znižuje spotrebu surovín, a preto znižuje produkciu odpadu.

Úspora energie

Pre väčšiu úsporu energie odporúčame:

- Umiestniť spotrebič mimo zdroja tepla, mimo priameho slnečného žiarenia a do dobre vetranej miestnosti.
- Vyhnite sa vkladaniu horúcich potravín do chladničky, aby nedochádzalo k zvyšovaniu vnútornej teploty a tým k nadmernému chodu kompresora.
- Nepreplňujte chladničku potravinami, aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.
- Odmrazte spotrebič, pokiaľ sa na ňom tvorí námraza, aby sa uľahčil prenos chladu.
- Pri výpadku elektrickej energie odporúčame ponechať dvere chladničky zatvorené.
- Otvárajte dvere spotrebiča čo najmenej a na čo najkratšiu dobu.
- Nenastavujte teplotu na príliš nízke hodnoty.
- Odstráňte prach zo zadnej časti spotrebiča.

Príprava pred prvým použitím

Pred zapnutím chladničky ju nechajte aspoň štyri hodiny stáť.

Odporúčame pred prvým použitím vyčistiť vnútro spotrebiča roztokom jedlej sódy a teplej vody a potom vnútro dôkladne osušiť.

Pri prvom použití môže chladnička vydávať zápach. Ten zmizne, akonáhle spotrebič vychladne.

Upozornenie:

Chladnička sa spustí s predvolenou nastavenou teplotou 5 °C pre chladničku a –18 °C pre mrazničku a bude pracovať nepretržite, kým nedosiahne správnu nastavenú teplotu. Ak chladničku vypnete, počkajte päť minút, kým ju znovu zapnete, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.

Nikdy neskladujte v chladničke horľavé alebo výbušné predmety ani silne korozívne kyseliny alebo zásady. Táto chladnička chladí potraviny tým, že ochladzuje zadnú stenu vnútorného priestoru. Je normálne, že sa na tejto ploche tvorí námraza, ktorá sa potom rozpustí a odtečie malým odtokom v spodnej časti, kde sa neškodne vyparí. Tvorba námrazy na zadnej stene nie je závadou chladničky.

Používanie chladničky

- Nikdy neukladajte tekutiny do chladničky bez zakrytia.
- Neumiestňujte do chladničky horúce potraviny. Teplé jedlo nechajte pred vložením do chladničky vychladnúť na izbovú teplotu.
- Neopierajte nič o zadnú stenu chladničky, pretože to môže spôsobiť tvorbu námrazy a kondenzáciu, ktoré bude ťažké odstrániť.
- Pred vložením do chladničky zaistite, aby boli potraviny čisté a zotrite z nich prebytočnú vodu.
- Potraviny pred uložením do chladničky zabaľte alebo zakryte. Tým zabránite strate vlhkosti, udržíte potraviny čerstvé a zabránite šíreniu nepríjemných pachov.
- Pred uložením potraviny roztried'te. Potraviny, ktoré čoskoro spotrebujete, ukladajte dopredu na polici, aby sa predišlo ich znehodnoteniu častým otváraním dverí.

- Nepreplňujte chladničku. Medzi potravinami by mal byť dostatok priestoru, aby mohol chladný vzduch voľne cirkulovať.
- Rozmrazovanie zmrazených potravín v chladničke pomôže udržať nízku teplotu a šetriť energiu.
- Nikdy neukladajte surové mäso na police nad varené mäso alebo iné potraviny. Tým zabránite kontaminácii iných potravín šťavami zo surového mäsa.

Používanie mrazničky

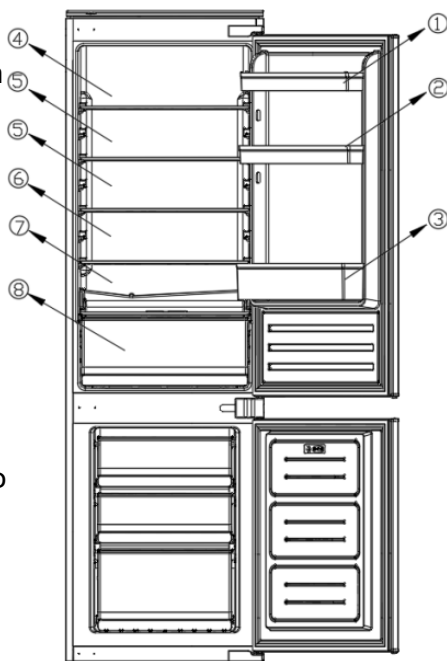
Mraziace priestory sú určené iba na skladovanie zmrazených potravín.

- Nikdy nevkladajte do mrazničky horúce alebo teplé potraviny, nechajte ich pred zmrazením úplne vychladnúť.
- Dodržujte pokyny na obale potravín na skladovanie zmrazených potravín. Pokiaľ nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny neskladujte dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.
- Ukladajte potraviny v malých baleniach (ideálne do 1 kg). To skráti dobu zmrazovania a zlepši kvalitu potravín po rozmrazení.
- Pred vložením do mrazničky potraviny zabaľte. Aby sa obal nelepil, uistite sa, že je suchý.
- Pred zmrazením potraviny označte štítkom s informáciami, ako je druh potraviny, dátum uloženia a dátum spotreby.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Rozmrazte iba toľko potravín, koľko potrebujete, aby nedochádzalo k plytvaniu.
- Neskladujte v mraziacich priestoroch fľaše alebo plechovky s nápojmi, pretože by mohli explodovať.
- Nepokúšajte sa zmraziť väčšie množstvo, než je uvedené maximum.

POPIS SPOTREBIČA

Chladiaci priestor je určený na krátkodobé skladovanie potravín. Aj keď je možné udržiavať nízke teploty, dlhodobé skladovanie potravín sa neodporúča. Pretože vo vnútri chladničky cirkuluje chladný vzduch, teplota sa medzi jednotlivými časťami líši. Potraviny by preto mali byť skladované v rôznych častiach podľa ich druhu:

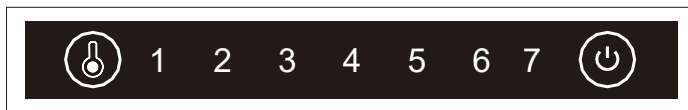
1. Maslo, syry apod.
2. Potraviny v pohároch a fľašiach
3. Nápoje, napr. mlieko
4. Uvarené jedlo
5. Jogurty, džemy apod.
6. Fľaše s objemom 75 cl alebo hotové jedlá apod.
7. Ovocie a zelenina
8. Čerstvé mäso a ryby/ovocie a zelenina



Police v chladničke je možné prestavovať podľa potreby úložného priestoru. Pre presunutie police najskôr zdvihnite zadnú časť a potom ju vytiahnite smerom von. Pre opätovné umiestnenie zasunúť policu späť do drážky a potom spustíte zadnú časť. Najúspornejšia konfigurácia z hľadiska spotreby energie vyžaduje, aby boli zásuvky, boxy na potraviny a police umiestnené v prístroji podľa vyššie uvedených obrázkov.

Obrázky v tomto návode sú schematické a nemusia presne zodpovedať zakúpenému výrobku. Pokiaľ niektoré uvedené časti nie sú súčasťou zakúpeného výrobku, vzťahujú sa k iným modelom.

Ovládací panel



Nastavenie teploty v spotrebiči

1. Ovládací panel je umiestnený vo vnútri spotrebiča na hornej stene chladiaceho priestoru. Umožňuje meniť teplotu v oboch oddeleniach. Niekoľkokrát sa dotknite tlačidla  pre zmenu teploty, na displeji bude blikať nastavená hodnota. Nastavenie sa pohybuje od 1 do 7. Rozsah nastavenia je od 1 do 7, pričom 1 zodpovedá najvyššej teplote a 7 najnižšej.

2. Ak chcete spotrebič vypnúť, dotknite sa tlačidla.  Toto tlačidlo môžete použiť aj na zapnutie spotrebiča.

Ďalšie informácie o teplote

- Teplotu vo vnútri spotrebiča ovplyvňuje mnoho faktorov. Nastavenia ovládacieho panela závisia od okolitej teploty, slnečného žiarenia, frekvencie otvárania dverí a množstva uložených potravín. Vo väčšine prípadov je najlepšie nastaviť na stredné hodnoty na ovládacom paneli.
- Nedávajte potraviny do chladničky alebo mrazničky, kým nedosiahnu prevádzkovú teplotu, čo trvá minimálne 4 hodiny.
- Nemeňte nastavenie teploty v závislosti od ročného obdobia. Snímač zaznamená zvýšenie teploty okolia a kompresor sa automaticky spustí na dlhší čas, aby sa udržala nastavená teplota v komorách.
- Mierne výkyvy teploty sú úplne normálne a môžu sa vyskytnúť napríklad pri skladovaní veľkého množstva čerstvých potravín v chladničke alebo pri dlhšom otvorení dverí. To neovplyvní stav skladovaných potravín a teplota sa rýchlo vráti na nastavenú hodnotu.

Teplotné nastavenia a podmienky

Teplota	Podmienky
5 °C / -18 °C	Leto alebo okolitá teplota 25 °C – 35 °C
5 °C / -18 °C	Jar alebo teplota okolia 15 °C – 25 °C
5 °C / -18 °C	Zima alebo teplota okolia 5 °C – 15 °C
Funkcia rýchleho zmrazenia	Rýchle zmrazenie
Funkcia rýchleho chladenia	Rýchle chladenie

Klimatická trieda

Pri inštalácii chladničky je dôležité vziať do úvahy klimatickú triedu výrobku. Ak chcete zistiť, do ktorej klimatickej triedy patrí vaša chladnička, pozrite sa na výrobný štítok, ako je uvedené nižšie: V závislosti od klimatickej triedy chladnička pracuje správne v rozsahu okolitej teploty uvedenom v tabuľke.

Trieda	Symbol	Priemerná teplota okolia °C
Subnormálna	SN	od +10 do +32 °C
Normálna	N	od +16 do +32 °C
Subtropická	ST	od +18 do +38 °C
Tropická	T	od +18 do +43 °C

INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU V SÚLADE S NARIADENÍM EÚ Č.

2019/2016 Energetický štítok pre chladiace spotrebiče nájdete pod adresou URL alebo QR kódom uvedeným na energetickom štítku:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2380728>

Pre chladiace zariadenia s klimatickou triedou:

- Subnormálna (SN): tento chladiaci prístroj je určený na použitie pri teplotách okolia medzi 10 °C a 32 °C;
- Normálna (N): tento chladiaci prístroj je určený na použitie pri teplotách okolia medzi 16 °C a 32 °C;
- Subtropická (ST): tento chladiaci prístroj je určený na použitie pri teplotách okolia od 18 °C do 38 °C;
- Tropická (T): Tento chladiaci prístroj je určený na použitie pri teplotách okolia medzi 18 °C a 43 °C;

Význam systému označovania mrazničiek*

Mrazničky s 1 (*), 2 (**) a 3 hviezdčkami (***) nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. Dvojhviezdičkové (**) a trojhviezdičkové (***) mrazničky sú vhodné na skladovanie zmrazených (predmrazených) potravín a ľadu alebo na výrobu ľadu a ľadových kociek.

Priehradky	Označenie	Teplota skladovania	Typ potravín
Mraznička	(***) *	≤ -18 °C	- Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky. - Odporúčaná doba skladovania: 3 mesiace. Vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
Mraznička	***	≤ -18 °C	- Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky. - Odporúčaná doba skladovania: 3 mesiace. Nie je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín.
Mraznička	**	≤ -12 °C	- Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky. - Odporúčaná doba skladovania: 2 mesiace. Nie je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín.
Mraznička	*	≤ -6 °C	- Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky. - Odporúčaná doba skladovania: 1 mesiac. Nie je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín.
0* - oddiel	-	-6–0 °C	- Vhodné pre čerstvé mäsové výrobky (bravčové, hovädzie, kuracie atď.) a spracované potraviny, ktoré sa konzumujú alebo spracovávajú v ten istý deň alebo do troch dní po uskladnení (max.). Nie je vhodný na zmrazovanie potravín alebo ich skladovanie.

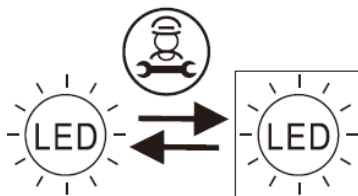
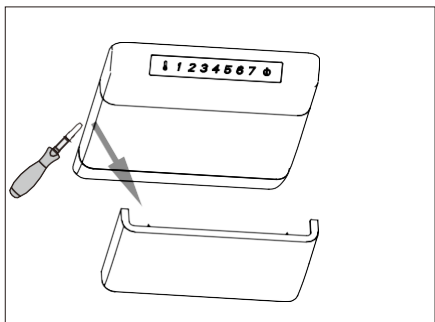
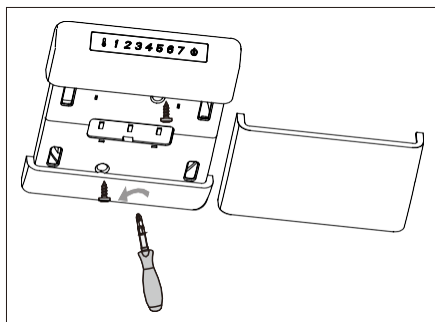
Návod na výmenu LED osvetlenia

Poznámka: LED osvetlenie nie je určené na výmenu užívateľom a musí ho vymeniť odborník.

Parametre osvetlenia: 12V

1. Odpojte napájací kábel.
2. Pomocou skrutkovača povoľte kryt lampy.
3. Odstráňte kryt a vymeňte náhradné LED svetlo.
4. Nasadte späť kryt lampy.

Poznámka: Nepoužívajte žiarovky, ktoré nezodpovedajú požiadavkám na napájanie konfigurácie žiarovky.



Starostlivosť a čistenie

Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte spotrebič od napájania.

Chladiaci a mraziaci priestor čistite roztokom jedlej sódy a vlažnej vody. Nepoužívajte abrazívne prostriedky ani detergenty. Po umytí dôkladne opláchnite a osušte.

Police a dverné priehradky čistite oddelene ručne jemným roztokom umývacieho prostriedku na riad a vody. Neumiestňujte ich do umývačky riadu.

Pokiaľ spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte ho od napájania a vyčistite. Dvere nechajte mierne pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní a nepríjemných pachov.

Odmrazovanie

Pri bežnom používaní je potrebné mraziaci systém pravidelne odmrázovať.

Upozornenie: Pokiaľ pravidelne nachádzate v mrazničke veľké množstvo ľadu alebo kaluže vody, je pravdepodobné, že dvere netesnia správne. To môže byť spôsobené chybným tesnením dverí, nesprávne nasadenými dverami alebo príliš ťažkými dekoratívnymi dverami. Ďalšie informácie nájdete v časti "Riešenie problémov" týkajúce sa ľadu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak máte s chladničkou akýkoľvek problém, najskôr si prejdite túto časť na riešenie problémov, než kontaktujete zákaznícku podporu.

Pokiaľ chladnička nepracuje správne, skontrolujte:

- Či je spotrebič pripojený k napájaniu.
- Či v dome nevypadol istič.
- Či nebola chladnička vypnutá.
- Či zásuvka funguje správne. Vyskúšajte zapojiť do zásuvky iný elektrický spotrebič, aby ste zistili, či nie je zásuvka chybná.

Pokiaľ chladnička pracuje, ale nie príliš dobre, skontrolujte:

- Či nie je spotrebič preplnený.
- Či je termostat nastavený na vhodnú teplotu.
- Či sa dvere správne zatvárajú.
- Či je chladiaci systém na zadnej strane spotrebiča čistý, bez prachu a či sa nedotýka zadnej steny.
- Či je zaistené dostatočné vetranie pri bočných a zadných stenách.

Ak je chladnička hlučná, skontrolujte:

- Či je spotrebič vodorovný a stabilný.
- Či sú bočné a zadné steny voľné a či na spotrebiči nič neleží.
- Poznámka: Chladiaci plyn v chladničke môže vydávať slabé bublavé alebo kľokotavé zvuky, aj keď kompresor práve nepracuje.

Pokiaľ chladnička pípa, skontrolujte:

- Či sú dvere zatvorené. Alarm sa spustí po 60 sekundách, pokiaľ sú dvere otvorené.

Pokiaľ sa na zadnej stene chladničky tvorí ľad:

- Je normálne, že sa na zadnej stene chladničky tvoria kvapky ľadu. Nejedná sa o závalu spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa žiadne predmety vo vnútri chladničky nedotýkali zadnej steny.
- Skontrolujte, či pri otváraní dvierok spotrebiča vzniká odpor. Pokiaľ sa otvorí pri najmenšom dotyku, môže to znamenať, že je potrebné vymeniť tesnenie dvierok.
- Skontrolujte, či tesnenie dverí nie je skrútené, či na ňom nie sú nečistoty alebo či nie je poškodené. Pokiaľ si ich všimnete a nie ste schopní problém vyriešiť sami, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby mohlo byť tesnenie vymenené.

- Tento problém môže byť spôsobený nesprávnou inštaláciou dekoračných dverí. Pokiaľ si nie ste istí, požiadajte svojho inštalačného technika o kontrolu dekoračných dverí.

Pokiaľ sa v mrazničke tvorí nadmerné množstvo ľadu:

- Skontrolujte, či pri otváraní dverí cítite určitý odpor. Pokiaľ sa dvere otvárajú príliš ľahko, môže byť potrebné vymeniť tesnenie dverí.
- Skontrolujte tesnenie dverí, či nie je poškodené, či v ňom nie sú nečistoty alebo záhyby. Pokiaľ niečo zistíte a nie ste schopní problém vyriešiť sami, kontaktujte zákaznícku podporu, aby bolo tesnenie vymenené.
- Problém môže byť spôsobený nesprávne nasadenými dverami. Pokiaľ si nie ste istí, požiadajte inštalačného technika, aby dvere skontroloval.

Ak jeden alebo viac LED prvkov v chladničke nefunguje:

- Kontaktujte zákaznícku podporu a dohodnite si servisnú návštevu.

Chybové kódy

Ak sa porucha vyskytne znova, kontaktujte servisné stredisko.

Chybové kódy	Vysvetlenie chyby
2 bliknutia	Chyba senzoru chladničky
4 bliknutia	Chyba snímača odmrazovania chladničky
5 bliknutí	Chyba snímača okolitej teploty
6 bliknutí	Chyba komunikácie

PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU

Tento spotrebič nesmie byť inštalovaný v blízkosti zdrojov tepla, napríklad vykurovacích telies alebo sporákov, ani vo vlhkých priestoroch.

Pri inštalácii spotrebiča si zaistite pomoc ďalšej osoby alebo dvoch osôb. Spotrebič môže mať ostré hrany. Používajte vhodné ochranné pomôcky pre túto činnosť a prostredie.

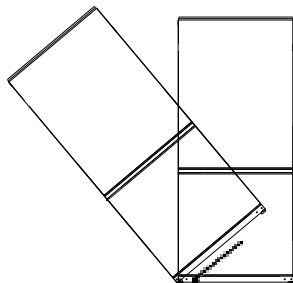
Aby bol spotrebič vodorovný, použite na vyrovnanie výškovo nastaviteľné nožičky na prednej strane spotrebiča.

Chladiaci systém na zadnej strane spotrebiča sa nesmie dotýkať zadnej steny. Čím väčšia je medzera, tým lepšie.

Spotrebič musí byť inštalovaný s dostatočným vetraním. Zaistite, aby nad spotrebičom bol priestor na odvod vzduchu a aby medzi zadnou stranou spotrebiča a stenou bola dostatočná medzera.

Ventilácia

Hlavným faktorom pri inštalácii chladiaceho zariadenia do vstavanej kuchyne je ventilácia. Teplo odvádzané z chladiaceho priestoru musí byť rozptýlené do okolitého prostredia. Nedostatočné vetranie môže spôsobiť predčasné zlyhanie kompresora, nadmernú spotrebu energie, úplné zlyhanie systému a môže tiež zrušiť záruku poskytnutú na spotrebič. Pre spotrebiče určené na inštaláciu do vysokej skrine je potrebné splniť nasledujúce požiadavky:

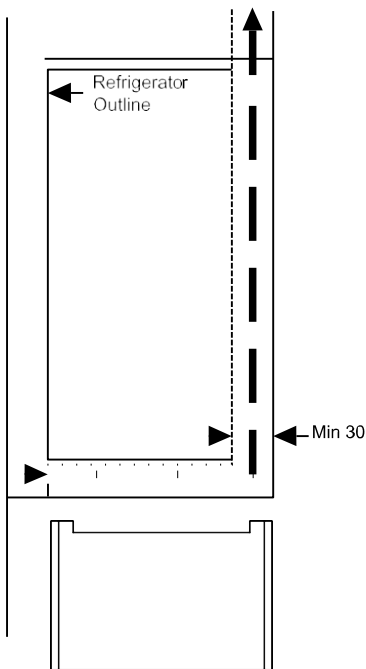


Spotrebič nenakláňajte o viac ako 40°.

Je nutné zaistiť prívod vzduchu niekde v rade skriniek, aby vzduch mohol voľne prúdiť. V tomto prípade je pod chladničkou znázornený vetrací otvor v sokli.

Do sokla pod chladničkou/mrazničkou by mal byť vytvorený výrez, ktorý bude esteticky zakončený použitím vetracej mriežky.

Alternatívne je možné odstrániť tenkú časť sokla, aby bolo umožnené prúdenie vzduchu do spotrebiča (odporúča sa 500 mm x 40 mm).



Top view of rear vent

Horná časť skrinky musí byť odvetraná do miestnosti.

Odporúčaná veľkosť vetracieho otvoru: 500 x 40 mm.

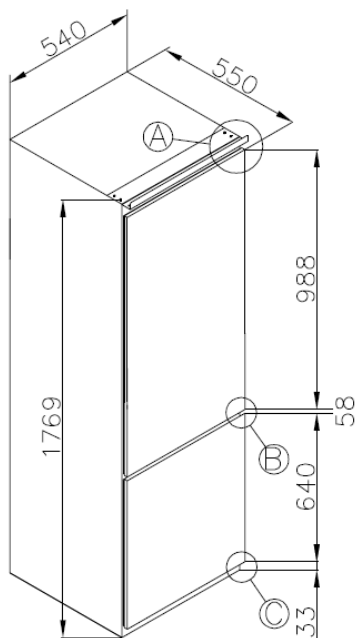
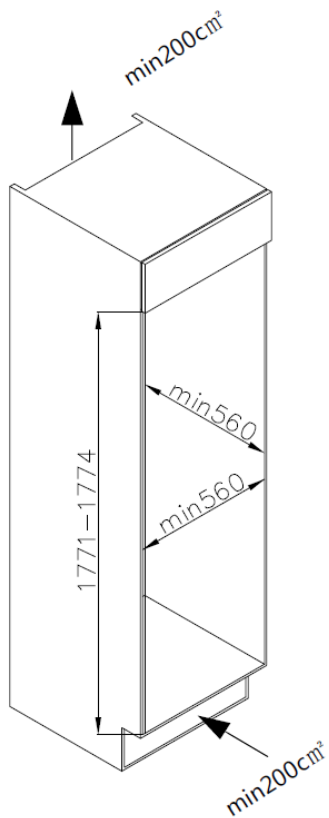
Pokiaľ nábytok neumožňuje voľný prívod vzduchu do miestnosti, potom musí byť zaistená vetracia mriežka v sokli alebo iný spôsob ventilácie pre zaistenie prirodzeného prúdenia vzduchu.

V zadnej časti skrine by mal byť priestor, ktorý umožní prúdenie chladného vzduchu cez kondenzátor.

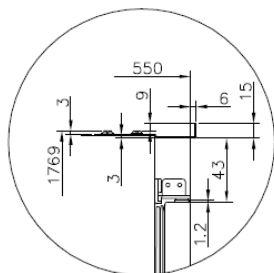
Odporúčané: 500 x 40 mm

Na obrázku vyššie je jasne viditeľný kanál v zadnej časti pre účel odvetrania. Pre správnu prevádzku spotrebiča je dôležité, aby horná časť skrinky nebola zablokovaná. Hĺbka kanála je u väčšiny jednotiek obvykle 40–50 mm. V sokli skrinky je vyžadovaný vetrací otvor, ktorý umožňuje prúdenie vzduchu okolo kompresora a výmenníka tepla. Všeobecne platí, že čím viac vzduchu môže prúdiť dovnútra a von, tým lepšia a efektívnejšia je prevádzka spotrebiča.

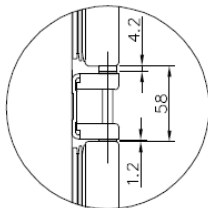
ROZMERY



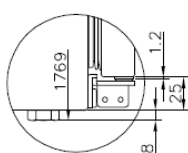
A
6:1



B
6:1



C
6:1



Zaistenie správneho tesnenia dverí

Je normálne, že po zmene smeru otvárania dverí je tesnenie stlačené. Pri zatvorených dverách použite fén na roztiahnutie tesnenia, aby vyplnilo medzeru medzi dverami a telom spotrebiča. Dbajte na to, aby fén nebol príliš blízko spotrebiča, pretože by to mohlo poškodiť tesnenie. Vzdialenosť približne 10 cm by mala byť dostatočná. Po dokončení nechajte tesnenie a dvere vychladnúť, kým sa ich dotknete. Potom by tesnenie malo zostať na svojom mieste.

Spis treści

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	46
UTYLIZACJA STARYCH URZĄDZEŃ	53
Oszczędność energii	53
Przygotowanie przed pierwszym użyciem.....	54
Korzystanie z lodówki.....	55
Korzystanie z zamrażarki.....	56
OPIS URZĄDZENIA	57
Panel sterowania.....	58
Instrukcje wymiany oświetlenia LED	62
Utrzymanie i czyszczenie	63
Odszranianie	63
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	63
PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI	66
Wentylacja	67
WYMIARY	68

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Przed użyciem lodówki należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, aby zapewnić jej optymalne działanie. Zachowaj całą dokumentację na przyszłość, aby móc z niej skorzystać lub skorzystać z niej następnemu właścicielowi. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
- w gospodarstwach rolnych, dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych,
- w obiektach noclegowych typu Bed and Breakfast (B&B),
- do usług gastronomicznych i podobnych zastosowań, ale nie do sprzedaży detalicznej.

Urządzenie to może być używane wyłącznie do przechowywania żywności. Każde inne zastosowanie jest uważane za niebezpieczne i producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody. Zalecamy zapoznanie się z warunkami gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE: ZAGROŻENIE POŻAREM
/ MATERIAŁY ŁATWOPALNE**

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe użytkowanie urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwracając szczególną

uwagę na wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy zadbać o to, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Zachowaj tę instrukcję i upewnij się, że znajduje się w pobliżu urządzenia na wypadek jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba, która będzie z niego korzystać, była właściwie poinformowana o zasadach jego użytkowania. W trosce o bezpieczeństwo życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zaniedbania.

Bezpieczeństwo dzieci i osób narażonych na niebezpieczeństwo

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Ustawy o ochronie konsumentów i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i wyjmować żywność z tego urządzenia.
- Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Przechowywać wszystkie opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Przy pozbywaniu się urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, przeciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i zdjąć drzwiczki, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym dzieci bawiących się urządzeniem lub uwięzieniu ich w środku.
- Jeśli urządzenie z magnetyczną uszczelką drzwi ma zostać wymienione na starsze urządzenie ze sprężynową blokadą (zatrzaskiem) na drzwiach lub pokrywie, należy upewnić się, że wszystkie sprężyny zostały wyrzucone. Nie dopuścić, aby dzieci wdychały lub połykały te sprężyny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

UWAGA: Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji muszą być drożne i niezasłonięte.

UWAGA: Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających rozmrażanie, chyba że zalecił to producent.

UWAGA: Nie uszkadzaj układu chłodzenia.

UWAGA: Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.

UWAGA: Ustawiając urządzenie, należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

UWAGA: Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani źródeł zasilania za urządzeniem.

- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z gazem łatwopalnym.
- Obwód chłodniczy urządzenia zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest sprężonym gazem o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, ale jest łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić żadnego elementu układu chłodniczego.
- unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Regularnie wietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiana specyfikacji lub jakiegokolwiek modyfikacja tego produktu jest niebezpieczna. Jakiegokolwiek

uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych środowiskach, takich jak:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
 - hotele, motele i inne obiekty mieszkalne,
 - gastronomiczne i podobne placówki niedetaliczne.
- Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
- Sprawdź, czy wtyczka nie jest uszkodzona lub zdeformowana. Uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że wtyczka urządzenia jest swobodnie dostępna.
- Nie ciągnij za przewód zasilający.
- Nie wkładaj wtyczki do gniazdka, jeśli jest ono luźne. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez światła.
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z nim.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj produktów znajdujących się w zamrażarce, jeśli masz wilgotne/mokre ręce, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.

- Ustawiając urządzenie, należy unikać jego długotrwałego, bezpośredniego działania na urządzenie za pomocą promieni słonecznych.
- Nie stawiaj gorących naczyń ani przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie należy umieszczać żywności bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Żywności, która została już rozmrożona, nie należy zamrażać i rozmrażać ponownie.
- Przechowywanie żywności paczkowanej powinno odbywać się ściśle według instrukcji producenta żywności.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych w zamrażarce, gdyż powoduje to powstanie ciśnienia w pojemniku, co może spowodować uszkodzenie zarówno pojemnika, jak i urządzenia.
- Lody wodne mogą spowodować oparzenia odmrożeniowe, jeśli zostaną spożyte bezpośrednio z zamrażarki urządzenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi:
 - Długotrwałe otwieranie drzwi urządzenia może spowodować znaczny wzrost temperatury w poszczególnych częściach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, a także regularnie czyść dostępne systemy odpływowe.
 - Regularnie czyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin. Jeżeli woda nie była

pobierana przez 5 dni, należy przepłukać instalację wodną podłączoną do sieci wodociągowej.

- Mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi i nie kapąły na nie.
- Komory dwugwiazdkowe (o ile urządzenie je posiada) nadają się do przechowywania zamrożonej żywności, robienia lodów i wytwarzania kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli występują w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. Jeżeli urządzenie będzie puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść, osusz i pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi łatwopalnego czynnika chłodniczego i gazu izolacyjnego.

Jeśli lampa LED ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniona przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

UWAGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego niestabilnością urządzenia, należy je

zamocować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji.

Deklaracja zgodności (CE)

Oświadczamy, że nasze produkty są zgodne z odpowiednimi dyrektywami, decyzjami i rozporządzeniami europejskimi oraz wymaganiami określonymi w powołanych normach.

UTYLIZACJA STARYCH URZĄDZEŃ



Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Zamiast tego należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie mogłyby wystąpić na skutek niewłaściwego obchodzenia się z odpadami tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje dotyczące recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim, zakładem utylizacji odpadów komunalnych lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Opakowania i środowisko



Materiały opakowaniowe chronią urządzenie przed uszkodzeniami, które mogą wystąpić w czasie transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska, ponieważ nadają się do recyklingu. Wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu pozwala ograniczyć zużycie surowców, a tym samym produkcję odpadów.

Oszczędność energii

Aby uzyskać większą oszczędność energii, zalecamy:

- Umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

- Unikaj wkładania gorącej żywności do lodówki, aby zapobiec wzrostowi temperatury wewnętrznej i nadmiernej pracy sprężarki.
- Nie przepełniaj lodówki żywnością, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Jeśli na urządzeniu utworzy się szron, należy je rozmrozić, aby ułatwić odprowadzanie zimna.
- W przypadku zaniku zasilania zalecamy pozostawienie drzwi lodówki zamkniętych.
- Otwieraj drzwi urządzenia jak najrzadziej i na jak najkrótszy czas.
- Nie ustawiaj zbyt niskiej temperatury.
- Usuń kurz z tylnej części urządzenia.

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

Przed ponownym włączeniem lodówki należy odczekać co najmniej cztery godziny.

Przed pierwszym użyciem zalecamy wyczyścić wnętrze urządzenia roztworem sody oczyszczonej i ciepłej wody, a następnie dokładnie osuszyć wnętrze.

Przy pierwszym użyciu lodówka może wydzielać nieprzyjemny zapach. Problem zniknie, gdy urządzenie ostygnie.

Ostrzeżenie:

Lodówka uruchamia się z domyślną temperaturą ustawioną na 5°C (chłodziarka) i -18°C (zamrażarka) i będzie pracować nieprzerwanie, aż do osiągnięcia prawidłowej temperatury. Jeśli wyłączysz lodówkę, odczekaj pięć minut przed jej ponownym włączeniem, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.

Nigdy nie przechowuj w lodówce materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, ani silnie żrących kwasów lub zasad. Ta lodówka chłodzi żywność poprzez chłodzenie tylnej ściany wnętrza. Zjawiskiem normalnym jest, że w tym miejscu tworzy się szron, który następnie

topi się i spływa przez mały odpływ na dole, gdzie bez szkody odparowuje. Tworzenie się szronu na tylnej ścianie nie jest wadą lodówki.

Korzystanie z lodówki

- Nigdy nie przechowuj płynów w lodówce bez przykrycia.
- Nie umieszczaj gorącego jedzenia w lodówce. Przed włożeniem gorącego jedzenia do lodówki odczekaj, aż osiągnie ono temperaturę pokojową.
- Nie opieraj niczego o tylną ścianę lodówki, gdyż może to spowodować tworzenie się szronu i kondensacji, które będzie trudno usunąć.
- Przed włożeniem żywności do lodówki należy upewnić się, że jest ona czysta i wytrzeć nadmiar wody.
- Przed włożeniem żywności do lodówki należy ją owinąć lub przykryć. Dzięki temu unikniesz utraty wilgoci, żywność pozostanie świeża, a rozprzestrzenianiu się nieprzyjemnych zapachów nie będzie towarzyszyć żaden zapach.
- Przed schowaniem należy posegregować żywność. Żywność, którą wkrótce zużyjesz, umieszczaj na przedniej półce. Uchroni to ją przed zepsuciem wskutek częstego otwierania drzwi.
- Nie przeciążaj lodówki. Między produktami spożywczymi powinno być wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić swobodną cyrkulację chłodnego powietrza.
- Rozmrażanie zamrożonej żywności w lodówce pomoże utrzymać niską temperaturę i oszczędzić energię.
- Nigdy nie przechowuj surowego mięsa na półkach nad mięsem gotowanym i innymi produktami spożywczymi. Dzięki temu inne produkty spożywcze nie zostaną zanieczyszczone sokami z surowego mięsa.

Korzystanie z zamrażarki

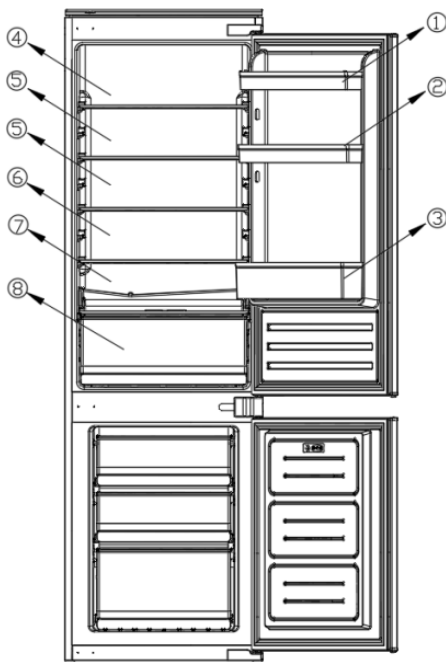
Komora zamrażarki przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania zamrożonej żywności.

- Nigdy nie wkładaj gorącej lub ciepłej żywności do zamrażarki, przed zamrożeniem odczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Przechowuj mrożoną żywność zgodnie z instrukcją zamieszczoną na opakowaniu. Jeżeli nie wskazano inaczej, nie należy przechowywać żywności dłużej niż trzy miesiące od daty zakupu.
- Przechowuj żywność w małych opakowaniach (najlepiej do 1 kg). Skróci to czas mrożenia i poprawi jakość żywności po rozmrożeniu.
- Zapakuj jedzenie przed włożeniem go do zamrażarki. Aby zapobiec przywieraniu opakowania, należy upewnić się, że jest ono suche.
- Przed zamrożeniem żywności należy ją opisać, podając takie informacje, jak rodzaj żywności, data przechowywania i data przydatności do spożycia.
- Nie zamrażaj ponownie rozmrożonej żywności. Rozmrażaj tylko taką ilość jedzenia, jaka jest Ci potrzebna, aby uniknąć marnowania.
- Nie przechowuj butelek ani puszek z napojami w zamrażarce, gdyż mogą eksplodować.
- Nie próbuj zamrażać większej ilości niż podana maksymalna ilość.

OPIS URZĄDZENIA

Komora chłodziarki przeznaczona jest do krótkotrwałego przechowywania żywności. Mimo że możliwe jest utrzymanie niskiej temperatury, nie zaleca się długotrwałego przechowywania żywności. Ponieważ wewnątrz lodówki krąży zimne powietrze, temperatura w różnych jej częściach jest różna. Dlatego żywność należy przechowywać w różnych sekcjach, zależnie od jej rodzaju:

1. Masło, sery itp.
2. Jedzenie w słoikach i butelkach
3. Napoje, np. mleko
4. Gotowane jedzenie
5. Jogurty, dżemy itp.
6. Butelki 75 cl lub gotowe posiłki itp.
7. Owoce i warzywa
8. Świeże mięso i ryby/owoce i warzywa

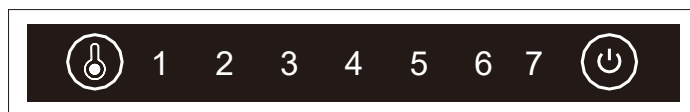


Półki w lodówce można regulować w zależności od potrzeb dotyczących przestrzeni magazynowej. Aby przesunąć półkę, najpierw unieś tylną część, a następnie pociągnij ją na zewnątrz.

Aby zmienić położenie, wsuń półkę z powrotem w rowek, a następnie opuść tylną część. Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga, aby szuflady, pojemniki na żywność i półki w urządzeniu były rozmieszczone tak, jak pokazano na powyższych rysunkach.

Zdjęcia zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie zakupionego produktu. Jeżeli niektóre z wymienionych części nie są częścią zakupionego produktu, dotyczą one innych modeli.

Panel sterowania



Regulacja temperatury w urządzeniu

1. Panel sterowania znajduje się wewnątrz urządzenia na górnej ścianie komory chłodziarki. Pozwala na zmianę temperatury w obu komorach. Dotknij przycisku  kilka razy, aby zmienić temperaturę, nastawa zacznie migać na wyświetlaczu. Ustawienie waha się od 1 do 7. Zakres ustawień wynosi od 1 do 7, gdzie 1 odpowiada najwyższej temperaturze, a 7 najniższej.

2. Aby wyłączyć urządzenie, dotknij przycisku . Możesz również użyć tego przycisku, aby włączyć urządzenie.

Więcej informacji na temat temperatury

- Na temperaturę wewnątrz urządzenia ma wpływ wiele czynników. Ustawienia panelu sterowania zależą od temperatury otoczenia, nasłonecznienia, częstotliwości otwierania drzwi i ilości przechowywanej żywności. W większości przypadków najlepiej jest ustawić go na średnie wartości na panelu sterowania.
- Nie wkładaj żywności do lodówki lub zamrażarki, dopóki nie osiągnie temperatury roboczej, co zajmuje co najmniej 4 godziny.
- Nie zmieniaj ustawienia temperatury w zależności od pory roku. Wzrost temperatury otoczenia zostanie wykryty przez czujnik, a sprężarka automatycznie uruchomi się na dłuższy czas, aby utrzymać zadaną temperaturę w komorach.
- Niewielkie wahania temperatury są całkowicie normalne i mogą wystąpić, na przykład, podczas przechowywania dużych ilości świeżej żywności w lodówce lub gdy drzwi są otwarte przez długi czas. Nie wpłynie to na stan przechowywanej żywności, a temperatura szybko powróci do ustawionej wartości.

Ustawienia i warunki temperatury

Temperatura	Warunki
5°C / -18°C	Temperatura latem lub otoczenia 25°C – 35°C
5°C / -18°C	Temperatura wiosenna lub pokojowa 15°C – 25°C
5°C / -18°C	Temperatura zimowa lub otoczenia 5°C – 15°C
Funkcja szybkiego zamrażania	Szybkie zamrażanie
Funkcja szybkiego chłodzenia	Szybkie chłodzenie

Klasa klimatyczna

Przy instalowaniu lodówki należy zwrócić uwagę na klasę klimatyczną produktu. Aby dowiedzieć się, do której klasy klimatycznej należy Twoja lodówka, spójrz na tabliczkę znamionową, jak pokazano poniżej: W zależności od klasy klimatycznej lodówka działa prawidłowo w zakresie temperatur otoczenia wskazanym w tabeli.

Klasa	Symbol	Przeciętny temperatura otoczenia °C
Subnormalna	SN	z +10 Do +32 °C
Normalna	N	z +16 Do +32 °C
Subtropikalna	ST	z +18 Do +38 °C
Tropikalna	T	z +18 Do +43 °C

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU ZGODNA Z

ROZPORZĄDZENIEM UE NR. 2019/2016 Etykietę energetyczną dla urządzeń chłodniczych można znaleźć pod adresem URL lub kodem QR podanym na etykiecie energetycznej:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2380728>

Dla urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- Subnormalna (SN): to urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania w temperaturach otoczenia od 10°C do 32°C;
- Normalna (N): lodówka przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C;

- Subtropikalna (ST): to urządzenie chłodnicze przeznaczone do stosowania w temperaturach otoczenia od 18°C do 38°C;
- Tropikalna (T): Ta lodówka jest przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 18°C do 43°C;

Znaczenie systemu oznaczania zamrażarek*

Zamrażarki oznaczone 1 (*), 2 (**) i 3 gwiazdkami (***) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. Zamrażarki dwugwiazdkowe (**) i trzygwiazdkowe (***) nadają się do przechowywania zamrożonej (wstępnie zamrożonej) żywności i lodu lub do wytwarzania lodu i kostek lodu.

Komory	Oznaczenie	Temperatura przechowywania	Rodzaj żywności
Zamrażarka	(***) *	$\leq -18\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Nadaje się do owoców morza (ryb, krewetek, skorupiaków), produktów słodkowodnych i mięsnych. - Zalecany czas przechowywania: 3 miesiące. Nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
Zamrażarka	***	$\leq -18\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Nadaje się do owoców morza (ryb, krewetek, skorupiaków), produktów słodkowodnych i mięsnych. - Zalecany czas przechowywania: 3 miesiące. Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
Zamrażarka	**	$\leq -12\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Nadaje się do owoców morza (ryb, krewetek, skorupiaków), produktów słodkowodnych i mięsnych. - Zalecany czas przechowywania: 2 miesiące. Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
Zamrażarka	*	$\leq -6\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Nadaje się do owoców morza (ryb, krewetek, skorupiaków), produktów słodkowodnych i mięsnych. - Zalecany czas przechowywania: 1 miesiąc. Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
0* - Oddział	-	$-6-0\text{ }^{\circ}\text{C}$	- Nadaje się do świeżych produktów mięsnych (wieprzowina, wołowina, kurczak itp.) i przetworzonej żywności spożywanej lub przetwarzanej tego samego dnia lub w ciągu trzech dni od momentu przechowywania (maks.). Nie nadaje się do zamrażania i przechowywania żywności.

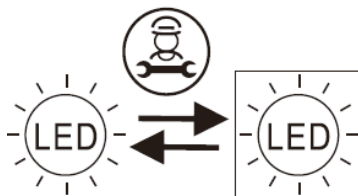
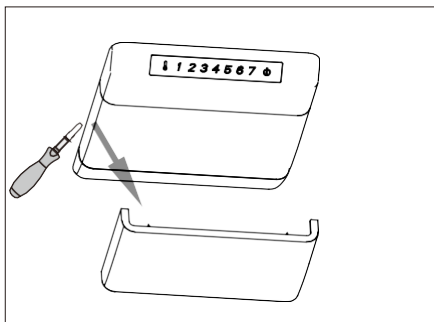
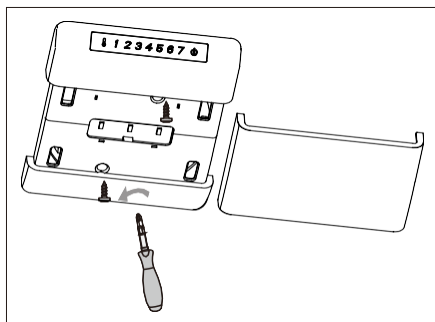
Instrukcje wymiany oświetlenia LED

Uwaga: Oświetlenie LED nie jest przeznaczone do samodzielnej wymiany. Wymianę należy powierzyć specjalście.

Parametry oświetlenia: 12V

1. Odłącz przewód zasilający.
2. Za pomocą śrubokręta poluzuj osłonę lampy.
3. Zdejmij pokrywę i wymień zapasową diodę LED.
4. Załóż ponownie osłonę lampy.

Uwaga: Nie należy używać żarówek, które nie spełniają wymagań dotyczących mocy danej konfiguracji żarówki.



Utrzymanie i czyszczenie

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.

Wyczyść komorę lodówki i zamrażarki roztworem sody oczyszczonej i letniej wody. Nie należy używać środków ściernych ani detergentów. Po umyciu należy dokładnie wypłukać i osuszyć.

Półki i przegródki na drzwiach należy myć oddzielnie ręcznie łagodnym roztworem płynu do mycia naczyń i wody. Nie myj ich w zmywarce.

Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania i wyczyść. Pozostaw drzwi lekko uchylone, aby zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Odszranianie

Podczas normalnego użytkowania układ zamrażania wymaga regularnego rozmrażania.

Ostrzeżenie: Jeśli w zamrażarce regularnie gromadzi się duża ilość lodu lub gromadzą się kałuże wody, prawdopodobnie drzwi nie są prawidłowo uszczelnione. Może to być spowodowane wadliwą uszczelką drzwi, nieprawidłowo zamontowanymi drzwiami lub zbyt ciężkimi drzwiami dekoracyjnymi. Więcej informacji znajdziesz w części „Rozwiązywanie problemów” dotyczącej lodu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli masz jakiś problem z lodówką, zapoznaj się najpierw z niniejszą sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów, zanim skontaktujesz się z obsługą klienta.

Jeżeli lodówka nie działa prawidłowo, sprawdź:

- Czy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Czy w domu zadziałał wyłącznik automatyczny?
- Czy lodówka była wyłączona?

- Czy gniazdo działa prawidłowo. Spróbuj podłączyć inne urządzenie elektryczne do gniazdka, aby sprawdzić, czy gniazdko nie jest uszkodzone.

Jeżeli lodówka działa, ale nie działa zbyt dobrze, sprawdź:

- Czy urządzenie jest przeciążone.
- Czy termostat jest ustawiony na odpowiednią temperaturę.
- Czy drzwi zamykają się prawidłowo.
- Czy układ chłodzenia z tyłu urządzenia jest czysty, wolny od kurzu i nie dotyka tylnej ściany.
- Czy zapewniona jest wystarczająca wentylacja na ścianach bocznych i tylnych.

Jeżeli lodówka hałasuje, sprawdź:

- Czy urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie.
- Czy ściany boczne i tylna są wolne i czy na urządzeniu nic nie leży.
- Uwaga: Gaz chłodniczy w lodówce może wydawać ciche odgłosy bulgotania lub bulgotania, nawet gdy sprężarka nie pracuje.

Jeśli lodówka wydaje sygnał dźwiękowy, sprawdź:

- Czy drzwi są zamknięte? Alarm włączy się po 60 sekundach, jeśli drzwi będą otwarte.

Jeżeli na tylnej ścianie lodówki tworzy się lód:

- Tworzenie się kropelek lodu na tylnej ścianie lodówki jest zjawiskiem normalnym. Nie jest to usterka urządzenia.
- Upewnij się, że żadne przedmioty wewnątrz lodówki nie dotykają tylnej ściany.
- Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi urządzenia występuje opór. Jeśli drzwi otwierają się przy najlżejszym dotknięciu, może to oznaczać, że uszczelka drzwi wymaga wymiany.

- Sprawdź, czy uszczelka drzwi nie jest skrzywiona, zabrudzona lub uszkodzona. Jeśli je zauważysz i nie będziesz w stanie samodzielnie rozwiązać problemu, skontaktuj się z działem obsługi klienta w celu wymiany uszczelki.

- Problem ten może być spowodowany nieprawidłowym montażem drzwi dekoracyjnych. Jeśli nie masz pewności, poproś instalatora o sprawdzenie drzwi dekoracyjnych.

Jeżeli w zamrażarce tworzy się nadmierna ilość lodu:

- Sprawdź, czy czujesz opór przy otwieraniu drzwi. Jeżeli drzwi otwierają się zbyt łatwo, może być konieczna wymiana uszczelki drzwi.

- Sprawdź uszczelkę drzwi pod kątem uszkodzeń, zabrudzeń i zagniecień. Jeśli znajdziesz coś, czego nie potrafisz rozwiązać samodzielnie, skontaktuj się z obsługą klienta w celu wymiany uszczelki.

- Problem może wynikać z nieprawidłowego zamontowania drzwi. Jeśli nie masz pewności, poproś instalatora o sprawdzenie drzwi.

Jeżeli jeden lub więcej elementów LED w lodówce nie działa:

- Skontaktuj się z obsługą klienta i umów się na wizytę serwisową.

Kody usterek

Jeśli usterka wystąpi ponownie, skontaktuj się z centrum serwisowym.

Kody błędów	Wyjaśnienie błędu
2 mignięcia	Błąd czujnika lodówki
4 mignięcia	Błąd czujnika odszraniania lodówki
5 mignięć	Błąd czujnika temperatury otoczenia
6 mignięć	Błąd komunikacji

PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

Urządzenia nie wolno instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy piece, ani w miejscach wilgotnych.

Podczas instalowania urządzenia należy zapewnić pomoc drugiej osobie lub dwóm osobom. Urządzenie może mieć ostre krawędzie. Używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego do tej czynności i otoczenia.

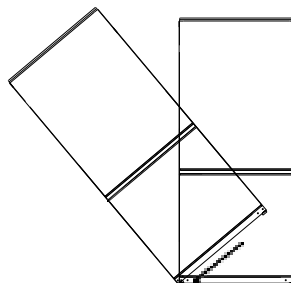
Aby utrzymać urządzenie w poziomie, należy ustawić je poziomo za pomocą nóżek o regulowanej wysokości znajdujących się z przodu urządzenia.

Układ chłodzący znajdujący się z tyłu urządzenia nie może dotykać tylnej ściany. Im większa różnica, tym lepiej.

Urządzenie musi zostać zainstalowane w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. Upewnij się, że nad urządzeniem jest wystarczająca ilość miejsca na wyciąg powietrza i że między tylną ścianą urządzenia a ścianą jest wystarczająca ilość miejsca.

Wentylacja

Najważniejszym czynnikiem przy montażu sprzętu chłodniczego w zabudowanej kuchni jest wentylacja. Ciepło usunięte z komory chłodzącej musi zostać rozproszone do otaczającego środowiska. Niewystarczająca wentylacja może spowodować przedwczesną awarię sprężarki, nadmierne zużycie energii, całkowitą awarię systemu, a także unieważnić gwarancję na urządzenie. W przypadku urządzeń przeznaczonych do montażu w szafce wysokiej muszą być spełnione następujące wymagania:

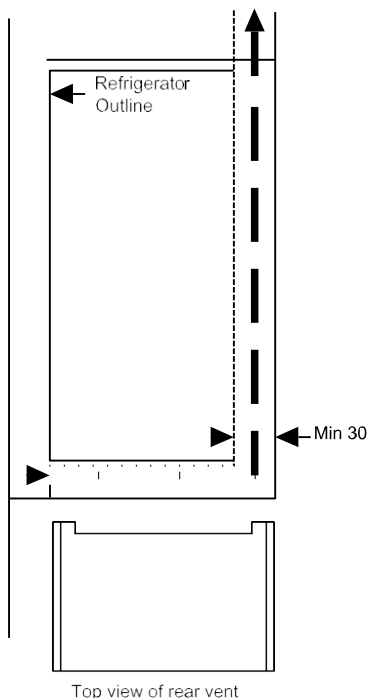


Nie przechylaj urządzenia o więcej niż 40°.

Konieczne jest zapewnienie dopływu powietrza gdzieś w rzędzie szafek, aby powietrze mogło swobodnie przepływać. W tym przykładzie otwór wentylacyjny w cokole jest pokazany poniżej lodówki.

Należy wykonać wycięcie w cokole pod lodówką/zamrażarką, które zostanie estetycznie wykończone za pomocą kratki wentylacyjnej.

Alternatywnie cienką część cokołu można zdjąć, aby umożliwić przepływ powietrza do urządzenia (zalecane 500 mm x 40 mm).



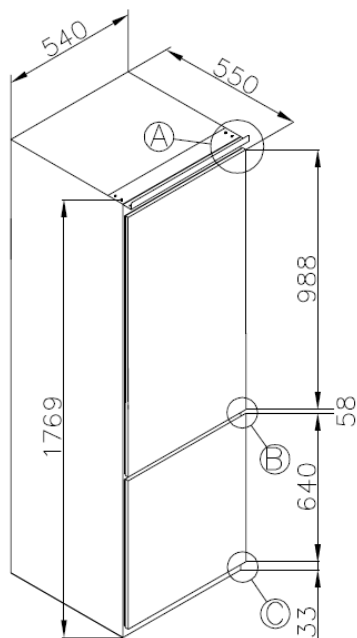
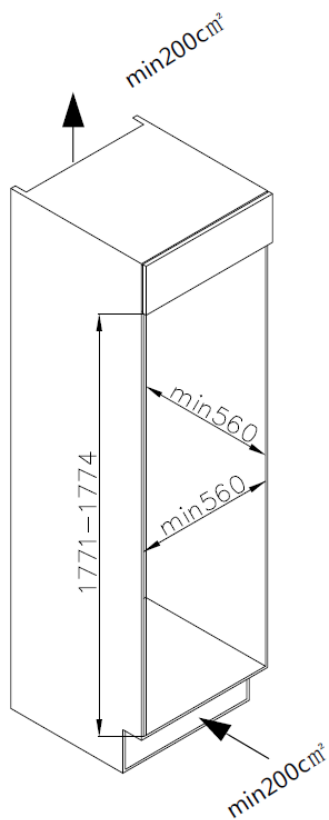
Górna część szafki musi być wentylowana w pomieszczeniu. Zalecany rozmiar otworu wentylacyjnego: 500 x 40 mm. Jeśli meble nie przepuszczają swobodnego powietrza do pomieszczenia, należy zapewnić kratkę wentylacyjną w cokole lub inną metodę wentylacji, aby zapewnić naturalny przepływ powietrza.

Z tyłu obudowy powinno być miejsce umożliwiające przepływ chłodnego powietrza przez kondensator.

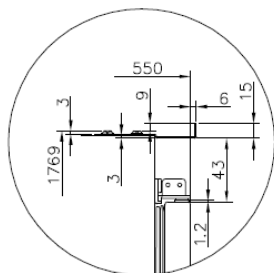
Zalecane: 500 x 40 mm

Na powyższym zdjęciu wyraźnie widoczny jest kanał z tyłu, służący do wentylacji. Dla prawidłowej pracy urządzenia ważne jest, aby górna część szafki nie była zablokowana. Głębokość kanału w większości jednostek wynosi zazwyczaj 40–50 mm. W podstawie obudowy wymagany jest otwór wentylacyjny, który umożliwi przepływ powietrza wokół sprężarki i wymiennika ciepła. Zasadniczo im większy przepływ powietrza, tym lepiej i wydajniej będzie działać urządzenie.

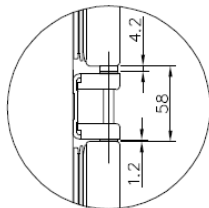
WYMIARY



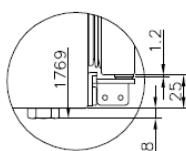
A
6:1



B
6:1



C
6:1



Zapewnienie prawidłowego uszczelnienia drzwi

Zjawiskiem normalnym jest, że uszczelka ulegnie ściśnięciu po zmianie kierunku otwierania drzwi. Przy zamkniętych drzwiach użyj suszarki do włosów, aby rozszerzyć uszczelkę i wypełnić szczelinę między drzwiami a korpusem urządzenia. Upewnij się, że suszarka do włosów nie znajduje się zbyt blisko urządzenia, gdyż może to spowodować uszkodzenie uszczelki. Odległość około 10 cm powinna być wystarczająca. Po zakończeniu prac należy odczekać, aż uszczelka i drzwi ostygną, zanim się do nich dotknie. W takim przypadku uszczelka powinna pozostać na swoim miejscu.

Výrobce:
ELMAX STORE a.s.
Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko
Česká republika
info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:
tel.: +420 599 529 251
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:
tel: +420 599 529 250
email: servis@elmax.cz
www.klugecr.cz

Výhradný distribútor značky Kluge pre Slovensko:
ELEKTRO STORE SK, s.r.o.
Horná 116, 022 01 Čadca
Slovenská republika
info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:
tel.: +421 915 473 787
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:
tel: +421 915 473 787
email: servis@elmax.cz
www.kluge.sk

Oficjalny dystrybutor marki Kluge w Polsce:
RANKOR AGD, sp. z o. o.
Wincentego Styczyńskiego 22, 41-500 Chorzów
Polska

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
tel: +48 603 749 562
email: serwis@rankor-agd.pl

Sprzedaż części zamiennych:
tel: +48 603 749 562
email: serwis@rankor-agd.pl
www.agd-rankor.pl

